QURAN (POLISH)

31 - Luqman

1. Alif. Lam. Mim.

2. To sa znaki Ksiegi pelnej madrosci:

3. przewodnictwo po drodze prostej i milosierdzie dla czyniacych dobro;

4. tych, ktÃ³rzy odprawiaja modlitwe, ktÃ³rzy daja jalmuzne i ktÃ³rzy maja pewnosc zycia ostatecznego.

5. Ci sa na drodze prostej od ich Pana, oni sa szczesliwi.

6. WsrÃ³d ludzi jest i taki, ktÃ³ry zakupuje zabawne opowiadania, by sprowadzac z drogi Boga, nieswiadomie, i brac ja sobie za przedmiot szyderstwa. DIa takich bedzie kara ponizajaca.

7. A kiedy jemu recytuja Nasze znaki, on sie odwraca pelen dumy, jak gdyby ich nie slyszal, jak gdyby w jego uszach byla gluchota. Obwiesc mu wiec kare bolesna!

8. Zaprawde, dla tych, ktÃ³rzy uwierzyli i ktÃ³rzy czynili dobre dziela - beda Ogrody szczesliwosci!

9. Oni tam beda przebywac na wieki wedlug obietnicy Boga, prawdziwej. On jest Potezny, Madry!

10. On stworzyl niebiosa bez filarÃ³w, ktÃ³re moglibyscie widziec. On rzucil na ziemie solidnie stojace, zeby nie kolysala sie z wami. On rozprzestrzenil na niej wszelkie zwierzeta. Spuscilismy z nieba wode i sprawilismy, iz wyrosly na niej wszelkiego rodzaju szlachetne pary.

11. To jest stworzenie Boga. A pokazcie mi to, co stworzyli ci, ktÃ³rzy sa poza Nim! Tak! Niesprawiedliwi sa w bledzie oczywistym!

12. Dalismy madrosc Lokmanowi: "Dziekuj Bogu! Ten, kto dziekuje, dziekuje dla siebie samego; a ten, kto jest niewdzieczny... zaprawde, BÃ³g jest Bogaty, Godny Chwaly! "

13. Oto powiedzial Lokman do swego syna, napominajac go: "Synu mÃ³j! Nie dodawaj Bogu zadnych wspÃ³ltowarzyszy! Zaprawde, dodawanie wspÃ³ltowarzyszy to wielka niesprawiedliwosc!"

14. I nakazalismy czlowiekowi co do jego rodzicÃ³w: - matka nosila go posrÃ³d wielu trudÃ³w, a odlaczenie jego nastapilo po dwÃ³ch latach - "Badz wdzieczny Mnie i twoim rodzicom! Do Mnie zmierza wedrowanie!"

15. A jesli oni beda jednak prÃ³bowali zmusic cie, zebys Mi dodawal wspÃ³ltowarzyszy - o czym nie masz zadnej wiedzy - to nie sluchaj ich! jednak zachowuj sie w stosunku do nich na tym swiecie w sposÃ³b godny! Idz droga tych, ktÃ³rzy sie do Mnie nawrÃ³cili. Potem do Mnie powrÃ³cicie i Ja obwieszcze wam to, co czyniliscie.

16. "O synu mÃ³j! Jesliby to bylo tylko tyle, co ciezar ziarnka gorczycy, i byloby w skale albo w niebiosach, albo na ziemi, ta BÃ³g to wyprowadzi. Zaprawde, B6g jest Przenikliwy, swiadomy!

17. O synu mÃ³j! Odprawiaj modlitwe, nakazuj to, co jest odpowiednie, i zakazuj tego, co jest godne nagany! Znos cierpliwie, co cie dosiegnie - to nalezy da dobrych postanowien.

18. Nie odwracaj z pogarda twarzy od ludzi! Nie chodz po ziemi zadufany w sobie! Zaprawde, BÃ³g nie miluje dumnych pyszalkÃ³w!

19. Niech kroki twoje beda skromne! Znizaj swÃ³j glos! Zaprawde, najprzykrzejszy glos to glos oslÃ³w!"

20. Czyz nie widzicie, ze BÃ³g podporzadkowal wam to, co jest w niebiosach i co jest na ziemi, i przelal na was Swoje

dobrodziejstwa, jawne i skryte? Jednak wsrÃ³d ludzi znajdzie sie taki, ktÃ³ry sprzecza sie w sprawie Boga, bez zadnej wiedzy, bez przewodnictwa po drodze prostej : i bez Ksiegi dajacej swiatlo.

21. A kiedy sie im mÃ³wi: "Postepujcie za tym, co objawil BÃ³g!", oni mÃ³wia: "Wcale nie! My bedziemy postepowac za tym, przy czym znalezlismy naszych ojcÃ³w." Czy nawet wÃ³wczas, gdyby ich szatan wzywal do kary ognia palacego?

22. Ten, kto zwraca swoje oblicze ku Bogu, czyniac dobro, ten trzyma za uchwyt najbardziej solidny. Do Boga nalezy ostateczny koniec wszystkich spraw!

23. A kto nie uwierzyl - niech ciebie nie smuci jego niewiara. Do Nas oni powrÃ³ca i My ich powiadomimy o tym, co uczynili. Zaprawde, BÃ³g zna dobrze wszystko, co jest w ich piersiach!

24. Damy im niewielki czas uzywania, a potem poddamy ich surowej karze.

25. A jesli ty ich zapytasz: "Kto stworzyl niebiosa i ziemie?", oni odpowiedza: "BÃ³g!" Powiedz: Chwala niech bedzie Bogu!" Lecz wiekszosc ludzi nie wie.

26. Do Boga nalezy to, co jest w niebiosach, i to, co jest na ziemi. Zaprawde, On jest Bogaty, Godny Chwaly!

27. Zaprawde, jesliby wszystkie drzewa na ziemi byly piÃ³rami i jesliby bylo morze, ktÃ³remu pomogloby jeszcze siedem mÃ³rz - to nie wyczerpalyby sie slowa Boga. Zaprawde, BÃ³g jest Potezny, Madry!

28. Wasze stworzenie i wasze zmartwychwstanie jest takie jak jednej duszy. Zaprawde, BÃ³g jest Slyszacy, Jasno Widzacy!

29. Czyz nie widziales, ze BÃ³g kaze przenikac nocy w dzien i On kaze przenikac dniowi w noc; i On uczynil poddanymi slonce i ksiezyc - kazde z nich plynie ku oznaczonemu terminowi. Zaprawde, BÃ³g jest dobrze swiadomy tego; co czynicie!

30. Tak jest, poniewaz BÃ³g jest prawda i poniewaz to, co wzywacie poza Nim, jest falszem, i poniewaz BÃ³g jest Wyniosly, Wielki!

31. Czyz nie widziales, ze statek plynie po morzu przez dobroc Boga - aby wam pokazac nieco z Jego znakÃ³w? Zaprawde, w tym sa znaki dla kazdego cierpliwego, wdziecznego!

32. Kiedy okryje ich fala, jak ciemnosci, oni wzywaja Boga, wyznajac szczerze wiare w Niego; ale kiedy On ich wyratuje na suchy lad, to niektÃ³rzy sposrÃ³d nich zaczynaja sie wahac. A odrzuca Nasze znaki jedynie perfidny, niewdzieczny!

33. O ludzie! BÃ³jcie sie waszego Pana! Obawiajcie sie dnia, kiedy zaden ojciec nie bedzie mÃ³gl nic uczynic dla swego syna ani tez zadne dziecko nie bedzie moglo nic uczynic dla swego ojca. Zaiste, obietnica Boga jest prawda! I niech was nie zwodzi zycie tego swiata, i niech nie zwodzi was co do Boga ten, ktÃ³ry jest wielkim zwodzicielem. Zaprawde, u Boga jest wiedza o Godzinie! On spuszcza ulewe. On wie, co jest w lonach. Lecz nie wie dusza, co zyska jutro, i nie wie dusza, na jakiej umrze ziemi.

34. Zaprawde, BÃ³g jest Wszechwiedzacy, w pelni Swiadomy!